

Tribuna Nouă

REDACTIA SI ADMINISTRATIA
Bulev. Regina Maria Nr. 12. Tipografia „Aradul”

INSERȚII
Se primesc după tarif la
Administrația ziarului
și la toate agențiile de
publicitate.

Abonamente:
un an . 520 Lei
6 an . 260 Lei
3 an . 130 Lei

Lei ex.

ZIAR POLITIC NAȚIONAL

DIRECTOR: ION MONTANI.

2 Lei ex.

Umbrele trecutului

Chestiunea monumentelor ungurești din orașul nostru

Arad, 6 Octombrie.

75 de ani, la Siria, aici în Aradului, „șarul tuturor rușii” a îngenuchiat definitiv revoluției ungurești de la 1848-49. Mai orgolios erou revoluționar, Ludovic Kossuth, păra pe poteci ascunse, într-o cămărușă din negura tăcerii...
Ziua de 6 Octombrie a rămas pentru unghiuri o zi de dolii național, o zi de pleiadă de comandanți ai revoluționare, au îndurat marșul morții sub zidurile cetății Aradului.
Posteritatea ungurească, ajutată de munții lui Avram Iancu, a înălțat în piețele principale ale orașului nostru două momente comemorative de-o serioasă mare artistică. Din aceste monumente unul a fost așezat în piața spațiilor teatrului municipal și altele două în fața clădirii de la număr. Fatalitatea compensată și a toate lămuritoare, a vrut să așeze în piața de față azi Avram Iancu. Cel alt monument este ridicat în fața primăriei și este în proporții uriașe și în postură eroică, pe Ludovic Kossuth. La picioarele lui alte magice intruchipări de bronz, alegorice scenele revoluției. Expresia dominantă este sugestiv pronunțată și brațul lui Kossuth înălțat cu un gest impetuos toată perspectiva marelui bulevard central Aradului. Arta plastică maghiară a făcut totul pentru a împresiona două monumente o fulgerătoare umbră de lume unde ele au fost așezate. Erau pur și simplu simboluri expresive ale „ideii de stat național maghiar unitar”. Să mai spunem că serbările ungurești ce se făceau la picioarele acestor monumente, făceau neliniște la Viena și împăratul Franz Iosef avea carnet precis despre oamenii politici, cari participau la acele serbări.
Acum vre-o doi ani autoritățile noastre au îmbrăcat monumentele cu un număr recent, ele vor fi demontate și așezate la loc convenit, cu un număr de a fi predate peste graniță, în gestul nostru civilizată va fi înțeles cu înțelegere la Budapesta.
Acum să revenim la ziua de 6 Octombrie, indoliata aniversară a celor 13 martiri. Presa ungurească de astăzi trebuie să facă lemură între demontarea statuielor și ziua aniversării, — altfel lipsit de rolul ei de bocitoare periculoasă. Așteptam de câteva zile să se întâmple — evenimentul. Nu ne-am așteptat în adevăr, „Brassói Lapok”

al neoașului ultramaghiar Kahana și „Budapesti Hirlap” al d-lui Rákossy sunt în plin rol.
Ziarul d-lui Kahana (iată o nouă celebritate!) ține, pentru mai mult ritual, să ne citeze pe toți cei „treisprezece” și ceice n’ar cunoaște istoria ungarilor au astfel prilejul să rețină din 13 următoarele șapte nume: Damjanich, Aulich Pöltenberg, Schweidel, Lahner, Leininger și Knežich. (Nu împietăm aceste nume, căci numele tuturor celor ce au murit o moarte de martir pentru credințele lor, fie chiar jertfe ale unor fantele rătăcirii istorice, constituie un patrimoniu cu adevărat sfânt pentru omenime. Dacă am citat totuși aceste nume cu sonoritatea lor antiungurească, e pentru că tocmai structura intimă a acestor nume poate să le dea concetățenilor noștri unghiuri o fulgerătoare intuiție de cât de șubrează era rațiunea istorică a faptelor din 1848-49). Dar ce pot să ne spuie ciracii d-lui Kahana, opoziți subit caftanul roș-alb-verde al d-sale? Că, noi românii, demontând monumentele, nu vom ucide „ideea”, ci dimpotrivă etc.
E mai interesant și s’o recunoaștem — mai instructiv ziarul budapestan, căci dl Rákossy Jenő citește totdeauna din evanghelia cea mare și-l prinde bine acest lucru. Iată ce ne spune el:
— Le mai rămâne demența, ca domniile lor români, să scurme și locul ude au fost îngropați martirii și să risipească din pământul patriei oasele celor treisprezece eroi. Luni e șese Octombrie, ziua noastră de dolii. Poate că atunci va izbi târnăcopul românesc în statuetele din Arad. Fiecare izbitură de târnăcop va lovi și în inimile ungurești, iar huietul loviturilor va fi auzit și acolo, sub pământ, unde „dorm ei băieții eroici”. (Fraza dintr’o poezie ung. N. R.). Noi vom îmbrăca un dolii și mai profund de ziua asta ca într’alți ani. Pentru că pentru noi cei treisprezece morți din pământul Aradului ni sânt cheazășie, pe care vom răscumpăra-o. Și ne vom renoi în fiecare zi de 6 Oct. făgăduința, că vom răspândi fidel și fără rest. Preții în biserică, copiii în școli și fiecare acolo unde se găsește într’această zi, să se roage pentru amintirea martirilor dela Arad... Impotriva pietrei și-a metalului, poate să pornească războiul românul cuceritor. Poate să fie stăpân asupra pământului, în care și-a înfipt piciorul; dar sub pământ există forțe și puteri; împotriva acestora n’are sorți de izbândă nici târnăcopul, nici volnicia. Cei treisprezece sub pământ păzesc Aradul pe seama noastră. Treisprezece — cari au murit moarte de eroi pentru Ungaria-Mare.
Acesta e limbajul clar, pentru că e sincer, al ungarimei. El țâșnește din substraturile psihopatologiei turanice și trece ca o rachetă deasupra păngănișurilor diplomatice, vârsând pentru o clipă lumini orbitoare asupra rătăcirilor de peste Tisa. Ungurii n’au învățat nici la 1849 și nici la 1914-18. Azi ei ar trebui să nu se mai îndoiască de dezastrul ce i-ar fi ajuns dacă reușeau efermer la 1849. Desigur că descompunerea monarhiei habsburgice în elementele ei etnice firești n’astepta până la 1918. Este o concluzie logică aceasta, pe care au evidențiat-o evenimentele până la chintesență.

Dacă, însă, ei nu pot să învețe și preferă rolul de trepăduși pe urmele istoriei, autoritățile noastre au tot motivul să-și reprobeze tardivitatea în chestiunea monumentelor dela Arad. După cât știu, au mai fost ele monumente de caracter similar și în alte orașe dela graniță, dar au dispărut de mult. Iată acum presa ungurească ne dă o ultimă lecțiune de cel fel de înțeles au statuetele în litigiu. Cei doi ghimpi ai conștiinței publice din orașul nostru trebuie scoși fără esitare și rana se va vindeca.
Ziarul acesta, după ce a salutat pe celce și-a asumat răspunderea și meritul deciziunii, va avea o mulțumire curată, — în care nu amestecă nici o umbră de ură împotriva concetățenilor noștri unghiuri, — căci din calea adevăratei apropieri civice între fiii aceleiași țări va fi dispărut o nouă difuzitate de ordin etic. E timpul să se împlinească profecția poetului ungar Abranyi Emil — prea bine cunoscută de concetățenii noștri — și: „statuetele lui Kossuth să pornească la drum”...
Să pornească spre țara lor!
Ikaros.

In jurul Mesagiului

Ziarul „Viitorul” dă următoarele lămuriri: Unele ziare au dat amănunte asupra legilor cuprinse în Mesagiul de deschidere al Corpurilor legislative. Interesându-ne mai de aproape suntem în măsură să declarăm că toate aceste informații sunt deocamdată premature. În consiliu de miniștri s’a examinat un anteproiect de Mesagiu, care va suferi însemnate modificări. De altfel până azi acest anteproiect, care a avut mai mult de scop să adune materialul necesar pentru întocmirea Mesagiului definitiv, n’a fost încă examinat nici de președintele consiliului și nici de M. S. Regele.

Un erou al tăcerii și al muncii

Arad 6 Oct.

Tăcere și muncă!...
Marii eroi și omenirii, din toate timpurile, au înălțat sublimă imnuri de slavă acestor două enorme forțe ale pământului.
Zilele noastre chiar, lărmuitoarele noastre zile, dau acestor două împărății ostași minunați.
Faimosul explorator Amundsen, unul dintre eroii anucii acestor vremuri de leneviri șgomotoase, este cunoscut ca un mare tăcut. O gazeta germană „Hannoverscher Kurier” anunță că unui ziarist norvegian i-ar fi reușit totuși să-i smulgă lui Amundsen o convorbire, din care a făcut o senzație pentru ziarul pe care-l slujește.
La întrebarea cum a ajuns explorator, Amundsen a răspuns: „Dintr’o întâmplare”.
Întrebat, care i-se pare fapta cea mai mare a vieții sale, se apăra astfel: „Nu mai un prost poate considera mare ceace face el”.
Iar la întrebarea dacă l’a desamăgit purtarea conștientă să în ceace-l privește, a răspuns scurt: „Nu, absolutamente, nici nu m’a surprins”.
Ziaristul îl întreabă apoi asupra impresiei care l-ar fi putut-o face critica obiectivă asupra încercării sale. Amundsen răspunde: „Până acuma n’am avut informații despre o critică de așa natură”.
Întrebat asupra timpului în care va putea avea loc zborul polar, a spus pur și simplu: „Sper, conform programului”.
Bravul și curiosul gazetar vru să-i smulgă marelui tăcut ceva din intențiile-i pentru viitor; îl întreabă deci pe Amundsen ce are de gând să facă după terminarea expediției polare. Exploratorul l’a lămurit repede: „Să muncesc”.

Propaganda dela Viena

„Nașa Reci” din 2 oct. 1924, ocupându-se de propaganda comunistă din Balcani, ziarul relevă că în Viena funcționează următoarele comitete de propagandă comuniste: Comitetul balcanic, Comitetele Centrale, sau filialele partidelor comuniste din Jugoslavia, Bulgaria și Ungaria și unele secții ale secretariatelor de propagandă în Estul Europei și în fine grupule revoluționare macedonene. La Viena apare organul oficial al Internaționalei III-a, buletinele internaționale comuniste și literatura pentru propagandă comunistă în țările balcanice, Ungaria și chiar și pentru Germania și Anglia.
Același ziar este informat că guvernul din Angora a hotărât să interzică în favoarea răscușitorilor antibolșevici din Gruzia. Se spune că Kemal Pașa ar fi plecat și s’ar afla prezent la frontiera turco-rusă, pentru a conduce personal operațiunile împotriva comunistilor.

Spre Copenhaga

NOTE DE DRUM

În societatea profesorului Nedelcu și av. V. Hillard pleacă Vineri în 15 Aug. ora 11 a. m. spre Copenhaga, pentru a reprezenta România la Conferința Internațională a Cercetașilor. Luăm trenul expres, care are legătură directă cu Olanda și Londra, trecând prin Colonia și Berlin.
București. — Cernăuți, drum plicticos, o zi foarte căldă, regiuni necunoscute, — totuși cu aspecte obicnuite, case fără pod, cu un acoperiș rău de tînchea, cantoaane sărăcicioase, în preajma cărora o vacă ce abia se ține pe picioare, iar aici colo câte un castel, sau vilă minunată, — mizeria alături de cel mai bizar și extravagant lux. În gări caracteristice șgomot, aceleiași țipete și strigăte prelungite, aceiași forțată și alergare zăpăcită, care e caracteristică în special gările din vechiul regat. Iar când pleacă trenul, semcele și obiceiurile cunoscute: fluierăturile, semnalurile de plecare, despărțirea șgomotoasă a celor cari pleacă și cei cari rămân, țipetele vânzătorilor, cari își iucasează ultimele pretențiuni, alergarea și strigăte pe un ultim vagon, al celor cari au stat prea mult la un șpriț... toate și toate sunt lucruri, pe cari le știm, de cari ne indignăm și pe cari nu le îndreptăm cu toții. În tren ca și în gări femei și bărbați luxos îmbrăcați, sau alții așa de rău îngrijii, încât odată cu simțul de compatimire își desvoltă desgust. Iată ce simțiminte se nasc, când vezi cămașa de mătăsoasă alături de mizerie.
Și privind afară pe geam, ce vezi? Ogoare rău lucrate, drumuri proaste rău întreținute, mai apoi oameni — oameni întregi — stând și având grije, de o vacă, — o singură vacă — care paște în liniște, timp ce omul nostru (mai bine zis foarte mulți țărani de azi noștri) să uită cu aceiași liniște dobitoacească la cerul senin, la trenurile cari trec, la tot ce-l înconjură monoton, sau după cum spun mulți visează, visează... căci poporul nostru e visător, visător...
Bucovina — Cernăuți. Șgomotul din gări încetează din ce în ce mai mult, din intrat în noapte, în Bucovina și ne apropiem de Cernăuți.
Aci trenul face un popas de 2 ceasuri, timpul e bun, noaptea frumoasă, mergem, să facem puțină mișcare, în oraș. Luăm cu noi 2 studenți turci, cari merg la studii la Berlin, parcă cu intențiunea latentă, ca să le arătam că avem și orașe occidentale. Urcăm bine, ca să ajungem în centru. La ora 12 noaptea orașul doarme greu. În urcus îmi vine-n minte Sibiu cu notele și trăsăturile sale săsești și încă un oraș vechi — Regensburgul din Germania, pe care l-am vizitat cu puțin timp înainte. Și aceiași atmosferă

FOILETON CHESTIUNI SOCIALE Inscriptiuni din inchisori

De I. Rem. Anselme

Mulți cred, că închisoarea — mai ales cea celulară — este un organism viu, fără viață intensă, paralizată, fără grai și fără braț, pentru că legea îi impune tăcere și nemiscare.
Nu este așa! Nici un decret — pe orice putere s’ar bizui — n’are tăria să înlăture curentul natural al lucrurilor. Închisoarea, acest organ morbid al trupului social, vorbește și se mișcă; ba câteodată rănește și omoară în ciuda tuturor decretelor și regulamentelor. Totul este utilizat în acest scop: zidurile celulelor, uciocarele de apă, scândurile paturilor, cărțile imprumutate cu scop moralizator, hărta care învește medicamentele și chiar nisipul presărat prin galeriile de trecere, totul folosește întemnițatului pentru comunicările sale.
Astfel naște un adevărat ziar anonim, care apare regulat în fiecare zi, înforțând reciproc pe deținuți despre tot ceace se petrece în jurul lor sau ce s’ar putea întâmpla sau pune la cale. O adevărată colecție autobiografică, fără pretențiune ce-i drept, dar tocmai de aceia cu atât mai caracteristică.
Credem, că publicarea unora dintre aceste inscripțiuni necunoscute de public, vor putea da indicații prețioase asupra stării morale și psihologice ale acestei clase nenorocite, care trăiește atât de aproape de noi, fără să-i cunoaștem caracterele.

Menționăm însă, că criminalii nu vor să mai cunoască limbajul lunei și cu atât mai puțin dovedesc rezerva în expresiile lor. Noi nu facem decât să redăm inscripțiunile astfel cum au fost găsite și înregistrate de către celebrul criminolog Cesar Lombroso, care a pășit 4 ani dearândul prin închisori celulare și temnițe de femei.
Când te afli în închisoare să știi că prietenii te-au vârat acolo. Prietenii sunt ca mercele și ca muierile.
Acela care se iscălește în închisoare este un dobitoar. (Puțin mai jos se iscălește și el de 5 ori.)
Stăpânirea vrea să desființeze pe hoți? Să asigure munca și o plată omenoasă lucrătorilor.
Sărman disgrațiat, din păcate condamnat! Mult mai nenorocit este acela, care se dă pe mâna avocaților. Acești blestemați fură banii deținutului și când vine ziua procesului, președintele îl amână sub pretext, că actele au fost prea târziu întocmite. Dacă președintele ar fi mai breaz, ar tolera el oare acest scandal?
Avocatul (către deținut): — Dar pentru numele lui Dumnezeu, 5 ani sunt prea puțini

pentru afacerea ta! (Lui i-se pare că a scăpat ușor.)
Reflecțiunile unui hoț: „Când calul de bronz din piața Sft. Carol va porni în galop, atunci mă vor duce și pe mine la judecată.”
Răsunare stupidă! Să pretinzi răsunare în lumea asta, este cașicum ai spăla capul unui măgar: pierzi timp, osteneală și săpun!
Oh, tu tristă singurătate, mamă a celor mai sinistre gânduri!
Te urăsc într’atâtă încât nu încetez să studieze, ce moarte să-ți prepar. Te voi închide în pielea goală într’o închisoare cu pereți de plumb și în loc de păzitor, îți voi trimite pe Scaraoski (diavolul) să te frigă.
Scrie cu sânge: Clerici Constante în etate de 16 ani, arestat pentru un furt de trei basnale comis la Torino în paguba negustorului Bocconi; valoarea 20 lire. Pentru prima mea faptă am luat 6 luni. Legea este egală pentru oricine are bani. După pedeapsă, moarte! (Cât sarcasm la un copil!)
Cu toate că sunt abea de 15 ani, totuși viața mea, aventurile mele și călătoriile mele ar putea forma un mic volum. Am început această viață la 9 ani, la 9 ani și 7 luni făceam prima lună de închisoare. A doua condamnare a fost de 15 zile și a treia de un an.

S. EISENSTAEDTER

Sucursala din Arad, de articoli de
cojocărie și blănărie

Arad, Strada Alexandri (fosta Salacz) Nr. 1,
în localul fost „SANDOR” recte „KELET.”

Preturile curente speciale pentru toamnă și iarnă:
Haină de sport dela 3000 Lei în sus.
„BOA” pentru dame dela 600 Lei în sus.
Bunde de blană, haină de sport, eșafe și diferite boa în permanent și mare depozit.
Diferite blane și blane pentru împodobirea vestimentelor. Comenzi și reparaturi
se eșcută punctual și convenabil. (Rudolf Mosse 7023.)

Sucursala: TIMIȘOARA Central: CLUJ Sucursala: ALBA-IULIA

Bunde de blană
gata și la comandă
se capătă la

Anton Ioanovici blănar
Arad, Bul. Regina Maria 9
Palatul Neuman Inițiată 1882

De vânzare

50 cosuri de albine cu o cantitate mare de
miere. Informațiuni mai amănunțite la
„AGRONOMUL”
Soc. Comercială pe acții, Arad.

ENGROSS. DETAIL.

TÂRG MARE DE TOAMNA

la Magazinul de modă ORIENT

ARAD :: Strada Vasile Alexandri (Salacz-u.) :: ARAD

1 metru Stofă de lână pentru dame 130 cm. lătă Lei 165.—	1 m. Postav pentru palton de iarnă 145 cm. lătă Lei 475.—
1 metru Stofă de lână pentru costum 140 cm. lătă Lei 275.—	1 m. Stofă de lână colorată 150 cm. lătă Lei 295.—
1 m. Stofă de lână p. domni 150 cm. lătă Lei 190.—	1 Plüsch de „Caracul” 140 cm lătă Lei 190—450
1 m. Stofă de raglan pentru bărbați 150 cm. lătă Lei 290.—	1 Mătasă Marocain toate colorile 100 cm. lătă Lei 320.—
1 m. Lână curată, Camgarn 150 cm. lătă Lei 450.—	1 m. Mătasă originală crudă colorare drap 110 cm. lătă Lei 245.—
1 m. Stofă engleză, blumarina închis 150 cm. lătă Lei 550.—	1 m. Mustă de mătasă „Liberty” 100 cm. lătă Lei 250.—
1 m. Stofă vârgată cu măt. 140 cm. lătă Lei 375.—	Delainuri spalabile, creatone co- lorate Lei 23.—24.—

1 metru de pânză bună 42.—, 1 metru Zefir de ață 45.—, Ciorapi de dame din zăbranc francez 98.—
Lei. Blănărie, Veloururi adevărat engleze, Cocimene, Coveroaturi engleze, Chifon veloururi, Plü-
schuri de sil, stufe fine negre și Tegethof, Crepe de chin-uri. Toate cu preț însemnat red-
us. Depozit permanent și mare în stufe engleze pentru domni.
Trimite mostre de probă
:: provinși în țară: „ORIENT” Arad.

Insertii se primesc
la Administrația ziarului.

Răspândiți Tribuna Nouă!

Trimiteți vestimente și
haine spre a le coase
cu cel mai fin gust

ALEXANDRU LISSEM salon de modă englez
și francez Arad, Piața
Avram Iancu Nr. 2.

Antalfy, blănar Str. Matei Corvin (Hunyadi) repară și
transformă cu prețuri ieftine articoli de blănărie.
Mare depozit în blane de vulpi roșii și negre.

Pavozare și tot soiul de făcut de drumuri primește în
cele mai avantajoase condițiuni ori unde
intreprinzător de pavozări Arad, Piața Sft. Sava 6. (Palatul sârbesc.) :: Preliminar gratuit.

Gheorghe Sztaniv

„ASTRA“

Prima Fabrică Română de Vagoane și Motoare S. A. Arad

Adr. telegr. VAGONASTRA TELEFON, 694 și 900

SECȚIA MOTOARE: Autobuse pentru circulație
în oraș, stabiliment de băi, și pentru circulație interurbană.
Camioane cu transmisie prin cardan, sau lanțuri. (In-
cercătură 3 tone). — **Automobile cisterne** pentru
transporturi de ulei, benzină și petrol. Capacitatea 3550 litri.
Motoare de benzină de 6, 14, 45, 60 și 90 HP. —
Strunguri de precizie pentru tăierea de ghvinduri
Withworth sau milimetrice. Distanțe între vârfuri 1000—1200
și 1600 mm. — **Prese cu excentric** cu cursă de 8 tone.
Piese de automobile pentru automobile de lux și
camioane de orice marcă. — **Piese pentru motoare**
de benzină de orice marcă.

**Produsele noastre se pot procura cu pre-
țuri originale de fabrică dela magazinele de
consignație mai jos notate.**

Arad: Intreprindere de Mașini și Automobile str. Alexandri numărul 6.
Brașov: „Sylvania” Intreprindere Tehnică S. A. Piața Boilor numărul 7.
Cernăuți: „Mecano” S. A. Piața Unirei numărul 9.
Cluj: Blaga Emil, Piața Ștefan Cel-Mare numărul 3.
Lugoj: Schwäbische Zentralbank, Filiale Lugoj
Oradea-Mare: „Economia” S. A. pt. Comerț și Ind. Piața M. Viteazul 1.
Sătmar: Frații Prinț, Turnătoria de Fier și Fabrică de Mașini
Sibiu: Compania Anglo-Americană, Bretter Promenade.
Târgu-Mureș: Biró E. Ing. mech. intrepr. tehnică Strada Ștefan-V. 1a/
Timișoara: Schwäbischer Landwirtschaftsverein, Gorove-gasse 5.

greoaie, îmbăesită de un misticism și medio-
critate așa de caracteristică rasei teutone,
mă apasă. Pe pișta mare, câteva calendele
lipsite și acelea de viață. O muzică mltă, cântă
cântă a len- la coman la unii căpitan, care
dorește să mai petreacă. totalitatea note
provinciale.

Personalul din cafenea să năclăjește greu
cu limba românească și te servește și mai
prost. Ne explicăm amiezilor turci, cărora
doream să le arătăm ceva mai bun, perfect,
și civilizată decât cele ce au văzut în drumul
lor. Ei însă admiră Cernăuțul, la lumina
lunei, cum au admirat Bucureștiul înainte de
masă. Sunt încantați, așa ca străduințele
noastre nu trebuie să fie prea mari.

Nu au umbrit încă în Occident!
Ghica-Vodă. — (Polonia). — Vă rog pa-
șapoartele, vama, deschideți bagajele . . . și
după acest act protocolar să repetă încă
odată, suntem dimineața pe la orele 4 în
Polonia. După ce ne-am putut chiar aduce
în ordine; — pe la ora 9 sosim în frumoasa
gară a Lembergului. Avem un ceas liber;
trentul la noui puteri pentru continuarea dru-
mului lung. Noi profităm de timpul liber,
ca să intrăm puțin în oraș și după treburile
să suferim schimbul de bani, primind pentru
o bancnotă frumoasă de 100 lei, abia 2 zloți
și jumătate, facem o plimbare cu electricul
până în centrul orașului. Primele impresii:
civilizație, importată și impusă de străini,
la care polonezul greu s'a obișnuit; un a-
malgam de cultură austriacă poloneză cu note
gălțiene evreiești, — caracteristice în special
acestui oraș. Casele de pe strada principală
sunt ciuruite de gloanțe, și unele poartă
încă urmele vizibile ale unui război de stradă.

„Au fost în anul 1918—19, multe lupule de
stradă așa, că de multori nu puteai să ieși
cu săptămânile din casă”: ne povestește un
evreu prietinos. Orașul are multe părți fru-
moase, deși tot des te izbești de murdăria
caracteristică evreului gălțian. Ne întoarcem
la gară și pe restul banilor dorim să cum-
părăm ceva. 1 kgr. de struguri costă 4
zloți, aproape 200 lei, o tabletă proastă de
ciocolată 1 zlot și jumătate, așa, că abzi-
ceam de aceasta intențiune. Abia îmi pot
permite să cumpăr o cartă postală și să o
timbrez, trimițându o celor de acasă. — Și
așa am spesat mai mult de 30 lei.

Jarăș în drum. În dreapta și stânga de
noi fug pământurile variate și săracioase
ale Poloniei. Case asemănătoare cu acele din
regiunile noastre muntoase, oameni buni și
agrabili relativ bine îmbrăcați. Se plâng
însă cu toții — și în special funcționarii, că
au de suferit din cauza scumpetei și greu-
tații traiului. Un sublocotenent îmi povestește
că un funcționar mijlociu, astfel și el, pri-
mește 150 zloți, (ce corespunde la aproape
6000 lei plus o mulțime de favoruri și re-
duceri. Armata: soldați și ofițeri, bine in-
grijii și îmbrăcați.

După masă suntem în Prschemysl. Urmele
războiului aproape că nu se mai văd, — din
tren bineînțeles. Orașul frumos, gara îngri-
jită, iar afară de oraș o forțăreață, pe care
se plimbă în pași cadența sentinela. Dealt-
cum putem deja observa din ce în ce mai
mult că ne apropiem de occident. Gările
sunt îngrijite și curate. Sgomot nu e, alergă-
rile și fipetele de cari am vorbit cu atâta
supărare mai sus, lipsesc. Fiecare om stă la
locul său, și vede de treaba sa. Parcă ne
pregătim, ca trecerea în țară, ordinii siste-
matic, să nu fie prea bruscă. În orele de
după masă sosim în regiunea cu industrie.
Coșurile de fabrici devin din ce în ce mai
dense. Intrăm în Silezia. «Suntem în Germa-
nia» exclam eu, văzând tipul gării specific
germane, în care am intrat. «Nu, în fosta
Germania» îmi dă explicație un polonez. Și
de fapt suntem numai la Katowitz, vechea
frontieră austro-germană. După Katowitz ur-
mează acel colț de țară al Poloniei, pe care

Sărman copil ce sunt fără părinți, sărac
fără locuință, persecutat de justiție cu toată
conștiința mea curată. Acum când sunt
singur aci în fiecare zi, studiez și mă gân-
desc, că voi ieși încurând de aci fără bani
și fără să știu unde voi dormi.

Scumpa mea Luiza, nu mă plânge. Am
20 de ani de ocnă, fi veselă și couthă o
altă partidă, căci dela mine nu mai ai ce
spera. Când mă voi elibera, tu vei avea
7—8 copii agățați de fustele tale și eu nu
mă voi mai gândi la însurătoare. Am 22
de ani, voi avea 42 la eșire. Nu voi mai
fi bun decât de omorât. *Baget din Regi-
mentul 23 Infânt.*

A se naște fără avere este cea mai mare
nenorocire pentru om. Sunt în închisoare
nu pentru că am furat, omorât sau pentru că
am vorbit de rău stăpânirea, nu, am să vă
soun tot. Eram căprar în Rgt. 5 Artil. aci
la Veneria, la 20 Martie am fost concediat
și la 16 Aprilie 1883 am fost arestat la
Bologna. La 21 ani plecat spre Piacenza,
la 24 spre Alexandria, la 27 spre Turin și
acum iată-mă în celula 180. Din interoga-
torul judelei reiese, că așa fi trimis o
scrisoare injurioasă unui sergent. Auziți
lume!

O iată soarele vine să mă viziteze în
singurătatea mea.

Nenorocirea mă măhnește; dar nu mă în-
josește.

la primit abia cu câțiva ani înainte, prin
plebiscit. A meritat acest p-tec de pământ
lupta, care s'a dat pentru el. O pădure de
coșuri, sute și sute de fabrici și industrii.
Fumul greu întuneca casele de cărămidă
roșie, în care să înghesuie familiile munici-
pilor. Pentru un drum de 2 ceasuri cu ac-
celeratul, cerul albastru dispăre, aerul este
încălzit de fum, casele negrite, oamenii mai

închiși. Se extrage din adâncime fier,
e o bogată industrie de fier
câteva renunite mine de cărbune
— Silezia. Toate aceste bogății sunt
parcă să se echilibreze, sau mai
să contrabaleneze sărăcia crudă
din alte părți.
(Sfârșitul în N-rul viitor)

Constătuirea dela Banca Națională

Declarațiile d-lui Oromolu
— O expunere a situației financiare. — Inflația fidu-
va fi oprită. — Băncile vor fi ajutate. — Rezerva metali-

Vineri au fost convocați la Banca Națio-
nală toți directorii băncilor, spre a li se
face o comunicare asupra situației financiare
și a crizei care bântuie piața.

D. OROMOLU, guvernatorul Băncii Națio-
nale, a citit o declarațiune, din care re-
se:

1) Că situația financiară a țării e exce-
lenta;
2) că Banca Națională va opri definitiv
inflația fiduciară, de oarece criza va fi în-
lăturată, în primul rând, și prin cōnbaterea
energică a deflațiunii.

În consecință, Banca Națională va înceta,
cu desăvârșire să tipărească noi bilte;

3) Banca Națională a făcut, ca nici o altă
bancă asemănătoare din străinătate, cele
mai mari sacrificii, spre a veni în ajuto-
rul celorlalte bănci și va continua și azi
înainte, într-o măsură mai simțită, să ajute
băncile din țară, comerțul și industria;

4) Banca Națională și-a asigurat o rez-
ervă de aur, care îi permite să privească cu
încredere situația;

5) Criza va fi în curând învinsă, de o-
arece puterea de cumpărare a leului va
spori.

În general, concluzia acestor declarații este
un pronunțat optimism în ce privește per-
spectivele de ameliorare a crizei actuale.

D. I. PROTOPOESCU (Banca franco-
română) relevă necesitatea stabilizării leului
la noi, indicând exemplul recent oferit de
Franța, care s'a salvat din deșrăgolada
francului, gându-și în momentul decisiv
toate rezervele ei. Banca Națională a Ro-
mâniei poate să facă uz în aceste grave im-

prejuri de rezerva și metali-
în baza ei să obțină sprijinul finanțar
pentru asigurarea stabilizării valutare
a fost în același chip salvată dela
de finanța americană.

D. ELLY BERCOVICI se ridică
triva acestui punct de vedere, intr-
este protivnic statutelor Băncii Națio-
nale care dă o destinație precisă rezervei
și în același timp tinde să angajeze
gura bază de existență a primului
instituit de emisiune.

Remediul, spune d-sa, stă în bună
și în mâna băncilor, care trebuie să
baraseze de îndelungit străine
pul și natura lor, adoptând o poli-
prudentă în toate operațiunile și
tându-și tot disponibilul în mâna Bă-
ționale, care la rândul-i ar fi în
lărgescă limitele reescontului.

D. FELECTENMACHER cere măs-
zitive și imediate pentru înlăturarea
prea adânc înfipte în resorturile vieții
economice și financiare.

D. OROMOLU ia din nou cuvânt
răspunde propunerii formulate de d-
topopescu în sensul gării aurului
Banca Națională, considerând o ca-
dentă și irealizabilă, neputându-i-se
în nici un caz destinația legală.

D-sa făgăduiește însă, în numele
ției, pe care o guvernează, că și pe
va sta în sprijinul băncilor și înter-
rilor industriale, cu singura condi-
acestea să și dea silința a corespu-
prin conducerea și activitatea lor
derei pe care o solicită.

Cum circulă trenurile în urma inundațiilor

Noul orar al trenului „Simplon” prin Predeal

Dupăcum s'a anunțat, cu începere de eri
alături Sămădă 4 Oct. trenul „Simplon”
No. 11 și 12 circulă până la noui dispo-
zițiuni prin Brașov-Arad-Timișoara după
mersul următor:

Trenul No. 11 București-Jimbolia pleacă:
din București la orele 11, din Ploesti la
orele 12,24, din Sinaia la orele 14,39, din
Brașov la orele 10,10, din Brașov la orele
19,48, din Teiuș la ora 22,14, din Arad la
orele 3,28, din Timișoara la orele 5.

Trenul No. 12 Jimbolia-București pleacă:
din Timișoara la ora 1,21, din Arad la
orele 3,01, din Teiuș la orele 7,52, din
Sighișoara la orele 10,10, din Brașov, la
17,23, și sosește la București la 18,25.

Taxe de călătorie pentru trenul
plon” pe noua rută sunt, conform
mentului, cele cuvenite pe această
Circulația trenurilor de călători pe
Filiși-Butoesti, continuă să se facă
transbordare, rămânând sistată ca
trenurilor de marfă.

Vagonul direct A. B. București-
continuu să circule până la restabilirea
Butoesti-Filiși prin Brașov-Arad-Tim-
în garniturile trenurilor accelerate No.
și 102.

Linia Pucioasa-Pietrosița continuă
închisă din cauza terosamentului distrus

Dreptatea este ca o femeie ușoară; ea se
dă aceluia care a o plăț ște. Noi sărmanii
fără o lescaie, murim în închisoare.

*Strania mărturisire scrisă pe o scândură
de hoțul Leblanc:*

„Deplângeți furtul pe care l'am comis și
pe care Dv îl numiți o acțiune rea. Fapta
neînsemnată, care m'a făcut să fiu condam-
nat este primul mel dintr'un lanț, care sper
să nu se termine atât de repede. Dacă n'ași
fi hoț prin vocațiune așa fi devenit prin cal-
cul. Am comparat toate avantajile ei cu
neajunsurile celorlalte meserii și am găsit că
tot acest meșteșug este cel mai bun. Ce
m'ași fi făcut eu printre oamenii cinstiți?
Bastard, fără un suflet care să se îngrijească
de mine, ce putem deveni? Băiat de pravă-
lie? Să câștig cel mult 600 franci pe an și
după ce m'am topit viața să sfârșesc în
spital?”

„Luati oamenii în masă și-i veți vedea pe
toți umiliți, sclavi. Nu cinstea, nu talentul
sunt recompensate, ci vițitul care prosperează
mai adesea decât virtutea.

În meseria noastră nu depindem de nimeni
și din dibăcia pe care o dobândim, nu dăm
nimănuși nici un impozit. Știu bine că ne
putem termina zilele în închisoare, dar spu-
neți-mi, din toți tâlharii pe care îi avem,
câți sunt în temniță.

Care este lucrătorul acela, care să nu fie
câteodată fără lucru?

Mai mult încă; fiind fără lucru și ca să
poată trăii el și ai lui, trebuie să ia drumul
spre Muntele de Pietate, să și amănțeze tot
ce are mai bun. Cine-i îțelege și apreciază?
Voi dimpotrivă, suntem pururea liberi, nu

ne lipsește nimic și ducem o viață
plăceri.

„Teama de a fi prins; pretinsa re-
de care ne vorbim, sunt lucruri cu
obicinuești repede și care la urma
produce o emoțiune plăcută.

În fine dacă suntem arestați, trăim
coteala altora; înbrăcămintea, căldura,
ținerea toate cad în sarcina acelora, pe-
i-am furat.

În închisoare ne perfecționăm și
parăm cu mijloace noi pentru mai mu-
ces. Îmi pare rău că nu sunt conș-
ză pe biata mamă și-l ruinează pe
meu. Cât despre scumpa mea soție
fi trimes la închisoarea centrală, unde
găsit tâlhari bătrâni, cari m'ar fi
câteva lovituri bune și la ieșire
destul de bine pregătit, ca să trăiesc
fără să muncesc.

„Lumea vorbește de hoji ca de niște
care trăesc în mizeri și-i ispășesc greș-
închisoare. Nu știe nimeni însă câte
ascunde au ei și mai ales câți tâlhari
cu aparente de oameni cinstiți, fără să
vreun amestec cu justiția!”

M... Pietro, condamnat în lanțuri
ani. Nu-mi pare rău de ceace am făcut
doare numai faptul, că infamia mea o
ză pe biata mamă și-l ruinează pe
meu. Cât despre scumpa mea soție
— Une
rânduri și le poate imagina. Ne vom
dea noi în Iunie 1922.

Am iubit cu o dragoste sfântă; dar
odată n'am fost înțeles. Indiferența
pins la crimă.

(Sub figura desemnată a unui

I. VĂRADI salon de croitor pentru dame ARAD, Str. Russu Șirianu (Aulich) 3. Pregătește după
cele mai noi modele engleze și franceze costume de
SPORT, STRADĂ și SERATE.

Dela Cercul de recrutare Arad

Publicațiune

Incorporarea tinerilor cu termen redas recrutati in conditiunile art. 52 si 53 din Legea recrutarii de pe raza cercului de recrutare Arad se va face pe ziua de 15 Octombrie 1924. Se vor prezenta toti tinerii din cl. 1925 si din contingente mai vechi cari au primit ordine de chemare. Deosebena se vor prezenta si aceia cari din diferite cauze au fost lasati in vatra in anul trecut fie de cercul de recrutare fie de corporile de trupă ca unii cari nu au avut locuri la scoile de ofitieri sau li s-a aprobat insumarea in conditiunile art. 52

si 53 l. Recrutării după începerea cursurilor, chiar dacă nu au primit până la aceea dată ordine de chemare. Tot la data de 15 Octombrie se vor prezenta toți tinerii recrutați în cond. art. 52 ori 53 cari se știu că nu ar avea situația militară în regulă pentru a cere relații asupra situației lor.

Prezentarea tinerilor din categoriile de mai sus se va face la cercul de recrutare Arad în Cetate.

p. Comand. Cerc. de Recrutare Arad
Maior Popescu.

Glas din popor

Primum următoarele;

Die Barabas! Să știți că și noi avem oameni, cari văd și aud aprecierile ziaristice. Dar de data asta referitor la articolul Dv. din „Arad Kozlony” No. 211 din 2/X 1924 despre statuete „Kossuth” și „Treisprezece martiri” aflătoare în Arad, nu aveți dreptate. În primul rând nu puteți vorbi despre „punct de vedere maghiar”, pentru că sunteți în România și nu în țara ungurească. Știți bine când antecesorii Dv. au venit acum 1000 ani ne-ați aflat aici. Au stat destul! Acum nu mai suntem dispuși a discuta trecutul, migrațiunea popoarelor etc.

Dv. știți că cei 13 martiri au fost subordinați lui Kossuth, care a început campania în contra Ardealului, care era a Românilor. Să nu mai vorbim de 1848, de plecarea voastră din Budapesta, ci numai dela Arad

— valea Mureșului — podgorie spre Șiria. Poporul românesc a fost constrâns atunci să vă iasă în cale cu slăniși, șunci, rachiri și tot felul de alimente și bani, iar la Covăsiști ați spânzurat crăznecul pe ușa bisericicii, pentru că a tras clopotul în dungă.

Când ați ajuns la Șiria ați capitulat, iar în Muștii Apeneni ați fost bătuți de Avram Iancu. Nu știți intrarea armatei române în Budapesta; ocuparea țării ungurești pe care noi am predat-o napoi din onestitate și umanitate.

Da! Una poatecă aveți totuși drept, că trebuie să plecați în țara ungurească spre care gravitați, pentru a o cumpăta să și ducă statuete de aici, cari nouă nu ni le mai trebuie, nici chiar să facem din ele clopote. Ori nu cumva vreți să procedați ca Marcu Atiliu Regul?

Român Arădan.

Am publicat aceste rânduri pentru a ilustra sentimentele ce le are poporul nostru de aici față de monumentele politice din piețele orașului nostru.

*) Dl. Bela Barabas, fruntașul ungar din localitate a protestat de curând împotriva demontării monumentelor politice ungurești din Arad.

Economice.

Relațiile comerciale cu Turcia

Conferința atașatului comercial român la Constantinopol, d-l Mănescu, la U. G. I. R. — Discuțiunile urmate în jurul târgului de mostre dela Constantinopol

Vineri la 5 d. a., în sala de ședințe a Camerii de comerț din Capitală, sub auspiciile Uniunii generale a industriașilor din România, d. Mănescu, atașatul nostru comercial la Constantinopol, a vorbit despre: Relațiile noastre comerciale cu Turcia.

Conferențialul a arătat pericolul concurenței comerțului polonez, care a făcut sacrificii de 120.000 dolari, pentru a-și crea un deșeu principal la Constantinopol.

D-sa crede că acest oraș e foarte propice pentru desfacerea produselor noastre, prin situația lui geografică, reprezentând un drum economic de mare importanță spre Orient. Intensificarea legăturilor cu Turcia ar fi foarte avantajoasă pentru țara noastră.

Cu concursul Uniunii generale a industriașilor din România și al Camerilor de comerț și industrie din întreaga țară, se poate înființa foarte bine o expoziție permanentă de mostre la Constantinopol, ale cărei cheltuieli vor fi relativ mici.

De asemenea s'ar putea organiza o excursie la Constantinopol a reprezentanților fiecărei ramuri de industrie românească urmând ca la rândul lor comercianții turci să ne facă o vizită, pentru a cunoaște mai de aproape puterea de producție a industriei noastre.

D. Mănescu, inspirat dela italieni, a mai

propus o expoziție flotantă, atingând porturile Constantinopol, Pireu, Smirna, Iafa și Alexandria și fără prea multe cheltuieli, S. M. R. oferind cargo-boatul necesar, s'ar putea face angajamente frumoase.

D. Popovici-Mezin a spus că ar fi bine ca biroul Uniunii generale a industriașilor cu Cameră de comerț să formeze un birou pentru studierea unui fond necesar înființării expoziției flotante.

D. ing. C. R. Mircea, directorul general al Uniunii generale a industriașilor, a declarat că așa cum a pus chestiunea d. Mănescu e foarte interesantă și e de părere ca industriașii să facă toate eforturile pentru cucerirea pieței Constantinopolului. Va trebui mai întâi o înțelegere a industriașilor, ca apoi printr'o relațiune oficială, care să stabilească condițiile de export, să se desăvârșească această expoziție.

D. Mociorniță a propus o expoziție permanentă de mostre la Constantinopol, consultându-se mai întâi condițiile de desfacere ale produselor noastre acolo.

La urmă d. ing. C. R. Mircea a comunicat că în cursul săptămânii viitoare vor fi convocați la sediul Uniunii generale a industriașilor câte doi reprezentanți ai industriei, pentru discutarea chestiunii dezbătute ieri și care se speră că va lua o soluție favorabilă cât de curând.

Copșa mică și statutele nouilor societăți de exploatare a serviciilor de navigație fluvială și maritimă.

—oo—

Devizele și valuta.

Rador, 6 Octombrie.

Table with exchange rates for various cities: Zurich, Berlin, Amsterdam, New-York, Londra, Paris, Milano, Praga, Budapesta, Belgrad, București, Varșovia, Viena.

București închiderea: Paris 10.—, Londra 835, Berlin—, Newyork 187.—, Milano 830, Zurich 36.10, Viena 27.—, Praga 560, Budapesta —

Valute: Napoleon 750, Marca de aur 43, leu 130, lira turcească 105, font englez 835, franc francez 10.30, franc elvețian 36.—, lirs 850, drachm 350, dinar 255, dolar 188.—, coroană austriacă 28.—, corona maghiară 25.50, zlot 550, Marea polonă 34.—

SPORT

Campionate de football

Infrângerea lui Chinezul — „Bihorul” bate Törökves — Victoria din Cluj în București Alte știri

Arad, 5 Oct.

În toate regiunile din Ardeal campionatele de football sunt în piină desfășurate. Ca eveniment este infrângerea lui „Törökves” dela „Bihorul” în Oradea-Mare în campionat și pierderea aproape catastrofală a lui „Chinezul” în Brașov. Victoria a debutat cu succes deplin în București cu ocaziunea inaugurării terenului nou al Unirea — Obor. Dăm aci în rezumat cele campionate și amicale matchuri de football pe regiuni.

Regiunea Arad

Cama (Ante) — SGA (Ate) 2:0 (2:0)

Dintre cele două matchuri din Arad, acesta a atras un public mai numeros, ca fiind unul dintre cele mai mult promițătoare. Jucul însă nu sa prezentat la nivelul așteptat nici din partea muncitorilor și cu atât mai puțin a albi-abastriilor. Or cum însă izbânda a fost bine meritată și corespunde și rezultatul puterilor ce reprezintă aceste echipe. Muncitorii prin felul lor de a lua cu orice preț izbânda au muncit și au predominat situația de și nu s'a observat nici un fel combinație și joc mai superior, au dominat net adversarul decăzută așa repede, care nu așa mult timp a trăit zilele de glorie, în posesiunea titlului de „campiona regională.”

Tempul din repriza întâia a decurs prin niște dibuiri și joc nesigur la început, când ros-negri preiau energie ofensivă și în minutul al 15-lea Auer II printr'o ieșire trimite la centru, de unde Morocz trage cu siguranță în goal. Atacurile țin lanț și sunt conduse cu prudență de veteranul Stofa, care în al 36-lea minut ajungând la careu dă o lovitură de toată frumusețea plasând un goal splendid și inapărabil în poarta lui SGA. Acesta a fost dealtcum și ultimul încheind-se scorul cu 2:0 pentru muncitorii.

Partea doua e de interes mai mic, trecând tot timpul printr'o fază sub nivel, cu dibuiri și acțiuni slabe. Poate doar alb-abastrii aveau o mică superitate cu puțină siguranță la schootturi. Muncitorii păreau a fi mulțumiți cu rezultatul dar și obosiți. Arbitru: Szika Timișoara.

CA Arad — Olimpia 3:1 (2:0)

După succesele începutului Olimpia par'că a mai pierdut din rutină, deși prestația aceasta nu a fost inferioară celor dela CA, făcând paralela convenită între părțile echipei diferința o găsim numai între înaintași, unde galbeni-albi aveau mai mare siguranță, dat fiind și terenul propriu pe care sunt îndejuns de obișnuiți. Altcum apărarea Olimpiei a fost bine, salvând tot posibilul, împreună cu Muntean între halți. Îndată la începutul reprizei întâia prin neglijența apărării Olimpiei C. athletic ajunge la primul

goal. Aceasta însuflește mult pe CA-ști apărarea e la pândă, apăra cu înverșunare. Olimpia ar fi avut ocaziuni de a egala, — dar prea erau în mare trează jucătorii — înaintașii trăgând toate mingile greșit. Goalul al doilea este meritul lui Gebrovski.

În partea doua a jocului frații Barbu se silesc, forțază total și le și reușeste prin Barbu II. să dea un goal. De aci jocul ia caracter interesant acțiunile se repetă de pe ambele terenuri dar cu slabe lovituri. Goalul al 3-lea este marcat dintr'un 11 m. Arbitru: Oravetz.

Categoria II-a

Victoria — Ințelegerea 2:0

Hukoach — Muncit. comb. 3:1

Cama II — SGA II 2:0

Cama iun. — SGA iun. 2:0

Petroșani

Camp — Jiul 3:1 (0:0)

Așa numitul „derby” al Jiului a dat întâietate echipei mai compacte și puternice, care se pregătește în cel mai serios fel a lua și campionatul din regiunea Arad. După terminarea prime reprize cu rezultatul de zero-zero, Camp trece la ofenzivă serioasă și-și infrânge adversarul la sigur. Arbitru: Vătaianu.

Gloria — Cfr — Simeria 2:0 (0:0)

Gloria cu mai multe rezerve intercalate în echipă abia în repriza a doua își pune adversarul în respect marcând prin Muller și „Vași” câte un goal. Arbitru: Szabo Camp.

Reg. Timișoara

Cat-Kadima 7:0 (5:0)

Alb-verzi au zdrobit adversarul ajungând la un scor remarcabil. Kadima a fost absolut inferioară așa că despre un joc regulat nici nu putea fi vorba, fiind predominat complet.

Sparta — Camt 2:0

Rapid — Jombolea 2:2

Reg. Cluj

Universitatea — C. A. Cluj 1:1

În repriza întâia, Universitatea este superioară, în a doua însă jocul ajunge a fi egalizat. Arbitrul puțin incorect ceea ce a dat naștere la nemulțumiri din partea membrilor clubului „Universitatea”.

Cfr. — Comercianți 3:2

Reg. Oradea-Mare

Bihorul — Törökves 2:1

Tânăra echipă română și-a pus toată forța în joc bătând sigur pe mult temutul adversar.

și ajungând la 2 puncte față de lista campionala.

Ințelegerea — Muncit. — Soc. 2:1

Törökves Salmar — Sam. 4:1

Amicale

Brașovia — Chinezul 3:0

Invingerea aceasta o pune într'o lumină destul de bună înțelețul, care de timp îndelungat o așa bătaie strâșnică, dar reală întâia forțe egale, — însă în a șovia prin 3 goaluri își asigură foarte frumoasă. Arbitrajul d-lui corect.

Victoria — Unirea 0:0 (1:0)

Despre această întâlnire a ectora vom da un raport mai detaliat în nr. al ziarului nostru.

Nurmi va alerga la Copen

Cunoscutul atlet finlandez va lua parte la concursurile de atletism ce vor avea loc la Copenhaga. El va tenta să bată recordurile pe 1000 și 5000 metri.

Campionatele Italiei de tism

La Bologna în fața unei asist. roase, au avut loc campionatele atletism.

Rezultatele obținute au fost:

- 100 m. Margatti, 10 s. 4/5
200 m. Maregatti, 22 s. 3/5
400 m. Garguillo, 50 s. 2/5
800 m. Cominotto, 1 m. 5/10
1500 m. Ferrario Disma, 4 m. 5/10
5000 m. Davoli, 15 m. 44 s.
10.000 m. Speroni, 34 m. 39 s.
110 m. Garduri: Contoli, 1 m. 40 s.
400 m. Garduri: Facelli, 58 s.
3000 stepele-Negri, 10 m. 11 s.
Stafetă (4x11): Soc. la Fieschi s. 2/5.
Stafetă (4x100): Soc. La Fieschi s. 2/5.
Galarate, 3 m. 25 s. 4/5
10.000 m. marș: Frigerio, 45 m. 10 s.
Înălțime: Barieri, 1 m. 80.
Lungime: Tomasi, 6 m. 91.
Prăjină: Lambiasi, 3 m. 52.
Disc: Pigi, 41 m. 24.
Greutate: Pigi, 13 m. 305.
Sulița: Clemente, 55 m. 50.
Ciocan: Jemi, 41 m. 615.
Pentathlon: Contoli, 9 p.
Decathlon: Binda, 301 p. 82.

Poșta Redac

G. S. M. Arad. Mai treci pe la dar cât mai curând.

Tipografia „Aradul”

aranjată cu cele mai moderne mașini de tipar și cele mai moderne litere pentru pregătirea tuturor lucrărilor aparținătoare acestei branșe, precum: reviste literare, anuare școlare, invitări de cununie, botez, petreceri, bilete de vizită, etc. etc.

Tipografia Aradul S. P. A. ARAD, Bul. Reg. Maria 12. (În curte la dreapta)